

Szerkesztőségi iroda:
Nagybecskerek,
Zápolya-utca 1-ső szám,
ahová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitiz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagybecskerek, Zápolya-utca 1.
ahová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21. szám.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

Nagybecskerek, 1903.

XXXII. évfolyam. 32. szám.

Előfizetési árak:
Egész évre ——— 24 kor.
Félévre ——— 12
Negyedévre ——— 6
Egy hóra ——— 2
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetések
a kiadóhivatalban fogadtatnak el
Azonkívül az összes hirdetési
irodáknak.

Megjelenik
vasár- és ünnepnapok kivételével
mindennap délután 5 órakor.

Kedd, február 10.

Nagy vita.

Budapest, február 9.

A naiv közönség eddig mindig azt tartotta, hogy nagy vita akkor kerekedik, ha minden pártból a legjelentősebb képviselők összegyűjtött tudásukat, gazdag tapasztalatukat, a logikus fejtegetések nagy szellemi munkáját az ékesszólás egész erejével viszik tüzbe, mielőtt valamely fontos kérdésben döntenének. Valamikor, mikor a választók jelöltjeik kiválasztásában még válogatósabbak voltak, mikor, hogy valaki képviselő lehessen, multtal kellett birnia, mely kezességet nyújtott a jövőre, ugysis volt; de most, mikor már a leg- ifjabb nemzedéknek magasröptü vágyai vannak, mikor még analfabéták is képviselőségről álmodnak, sőt mikor még el- kracholt egyének és dologtalan fiskálisok is elkaparintanak egy-egy mandátumot, most persze másképp van és az ellenzék arra tanít, hogy az a nagy vita, melyet jó hosszúra nyújtanak s jól megpaprikáznak.

Ha erről van szó, az ellenzék azzal szokott felelni, hogy másképpen mit sem lehet elérni s azt hiszi, hogy ezzel nem- csak magát igazolja, hanem az uralkodó pártot is lealacsonyítja. De ezzel csak a történelem legnagyobb nemtudását árulja el. Mik voltak Kossuth Lajos fegyverei, midőn a nemzetet oly tetekre ragadta, melyeket örök időkre feljegyeztet a világtörténelem? Akkor nem volt pártfegyver, összetartás és külön osztályérdek? Ne higgyük, hogy csupán vakító ékesszólása művelte a csodát. A beszéd művészetével csak akkor lehet mély és tartós hatást elérni, ha jó ügy mellett küzdünk.

Ma hiányzanak a nagy okok s ezért botránnyal és civakodással dolgozik az ellenzék. Alig van ülés láma és affaire nélkül. A megfoghatatlan módon ismét feltámadt Ugron Gábor elég vakmerő egy Fejervárynak odakiáltani, hogy „vén asz- szony!” és az ellenzék nem szégyenli ma- gát lármával üdvözölni egy olyan inzultus-

mely inkább neveléses, mint sértő . . . ! Hiszen lehet valaki abban a véleményben, hogy a katonai terhek emelése nincs helyes arányban az ország adóképeségével, de ezt tárgyilagosan is lehet vitatni, hisz' a statisztika megbízhatóbb ma, mint 50 évvel ezelőtt volt és a képviselők majdnem mind- nyájan oly jelentős politikuskok, hogy a diplomaták legtitkosabb redőibe képes be- pillantani Mire való tehát a botránny? Azt hiszi talán az ellenzék, hogy tudó-erő- mutatványaival meg fogja győzni a nemzet- tet, hogy a Lengyel Zoltánok, Szederkényi Nándorok, Ugron Gáborok s a többiek tizenhatkarátos kazafiak, — Andrassy. Apponyi, Széll és még vagy háromszáz szabadelvű képviselő másra sem gondol, csak hogy a szegény hazát elárulja? Ez nem fog neki sikerülni, mert azt senki sem mondhatja rólunk, hogy nálunk te- nyészenek az árulók.

Hogy is mondta Strousberg, a nagy vasuti „eszközölő”? No igen, vannak magya- rok, kik hazájukat is eladnák, de még egy sem szállította. — L. L.

A kaszinó közgyűlése.

— Saját tudósítónktól. —

— február 10.

A nagybecskereki kaszinó-társulat tegnap délután hat órakor tartotta rendes évi közgyűlését saját helyiségeiben.

A közgyűlésen nagy számmal jelentek meg a tagok, ami a kaszinó egészséges szervezetét, egészséges, eleven életét tanúsítja, amely olyan hosszú időn át magához tudta vonzani Nagybecs- kerek város polgárságának színejavát s mond- hatni egyre fejlődő és erősödő központja társa- dalmi életünknek.

A kaszinó igazgatóságának évi jelentése élén- ken visszatükrözi a társulat tevékenységét, amely kiterjedt egy a kaszinó belsőletére, mint a kaszinón kívül álló eseményekre. A gazdalkodás körültekintő és realis, ugy azonban, hogy e mellett a kaszinó tagjainak kényelmi vagy élvezeti igényeit kielé- gítette.

Szóval abban a mederben, melyben a kaszinó élete folyt, csak teljes elismeréssel szólhatunk a vezetéről, mindazonáltal szükségesnek tartanók, ha a kaszinó agilitását kiterjesztené s a város társas és szellemi életét szorosabb kapcsolathoz hozni igyekeznék. Így kár, hogy a kaszinó nem rendez bizonyos intím, családi összejöveteleket, a melyek az elzárkozást megörökít s a társas életnek melegséget kölcsönöznek. Föl kellene továbbá eleveníteni a szórakoztató előadásokat, mert a szellemi akciónak nagy hatása van a társasélet finomodására. Vagyis egy kaszinónak nem pusztán helyiségnek kell lenni, ahová ol- vasni és kártyázni járnak az emberek, hanem olyan rugalmas testületnek, mely kifelé is hat.

Hisszük, hogy ezek a megjegyzések némi figyelmet fognak kelteni. Nem új dolgok, mert általános igazságok s figyelembevételükkel használni fognak egy a kaszinónak, mint társas életünknek.

A kaszinó közgyűléséről tudósítónk egyé- b- ként a következőkben számol be:

A nagybecskereki kaszinó-társulat tegnap este hat órakor Franz J. L. igazgató elnöklésével közgyűlést tartott, melyen jelen voltak:

Franz J. László, dr. Stassik Ferenc, dr. Demkó Pál, Streitman Antal, Hadfy Döme, Knyaskó Lajos, Szenes Adolf, Alföldy Ede, Bronts Ernő, Jakabházy Béla, Kuhn Aladár, Kozenkay Béla, Puts Frigyes, Nikolits Szilárd, Keszler Fe- renc, Nónay Pál, Pákozdy István, Schwartz Móritz, Bielek Antal, báró Pachtenkirch Oszkár, Erdős Béla, dr. Grandjean József, Banyai Jakab, Burget József, Mücke Flóris, dr. Klein Mór, Demkó Vidor, Borissék Jenő, dr. Goldman József, dr. Fialowsky Béla, Balázs József, dr. Plech Szilárd, dr. Kiss János, Szerdits György, Sumarszkl őrnagy, Benkovich Mihály, Hesse Ede, Somfai János, Semsey Gyula, Tóth István, Wagner Nani dor, Annau János, Annau Adám, Fehér Géza, Reitter Oszkár, Grandjean Ede, Klee Száva, Kovács Károly, Junker János, Beller István, Gróf Vilmos, Iovag Weisz Izidor, dr. Weiterschan Józ- sef, Hollós Márton, dr. Kardos Samu, dr. Billitz Béla, dr. Eibeschutz Miksa, Laube Rezső, Menezser Lipót, Mayer Rezső, Káli Nagy Akos, Grünfelder Antal, Láday Kálmán, Bogisits Hermann, Benko- vits Miklós, dr. Magyar Károly, dr. Riesz Jakab, Keresztes Aladár, Szávits Sándor, dr. Wiedorn Adolf, Jeszenszky Nándor, dr. Annau Ernő, Kok- ron Miklós, Hermann Gusztáv, Sass Ede, Giffinger

A „TORONTÁL” tárcája.

Csevegők.

Sokan csak azért beszélnek, hogy beszél- hessenek, anélkül, hogy megfontolnák: témájuk érdekes-e egyáltalán. Ezek azok a banális fecsegők, kiknek bőbeszédiségük dacára, soha sincs semmi mondanivalójuk s a kiket örömmel látunk — távozni. Mások meg mindig csak magukról és hozzátartozóikról beszélnek; ezek azok az em- berek, kik önmagukat tartják a világ központjának — ami rendszerint lehangolja hallgatóságukat. Hogyne, ezek is szeretnék már szóhoz jutni. Ismét másoknak meg az a szokásuk, hogy örökké kérdeznek, valóságos kérdőjelle alakult szem- öldökkel és ajkavágással . . . A beszélgetésnek eme módját nem nevezhetjük: csevegésnek.

A ki szépen akar csevegni, az villámgyors fölfogással kell hogy birjon; hogy rögtön felel- hessen. Nem hosszú lére eresztve, áradó sza- vakkal, hanem rövid ütemben, világosan, némi- képpen csiszolt kifejezésekkel, finom modorban, a helyes modulációkkal, választékos szavakban és iskolázott beszélő hangon. Mert nemcsak az a fontos, hogy miről, de az is, hogyan beszélünk!

A csevegést s a csevegés hangnemét a gya- korlat adja meg, bár ez természeti adomány s nem igen tanulható meg. A ki sablonos, kész klisé-frázisokkal, közszajon forgó szellemeskedé- sekkel mulatja, az nem csevegi, csak recitálja a szájszór hallottakat. A csevegésnek eredetinek kell lennie és közvetlennek. A kellemes csevegés-

hez igen finom tapintat is kell, mely soha sem sért s minden veszélyes szírtet és örvényt elke- rül a társalgás vizein; s műveltség, a szív és ész műveltsége szükségeltetik hozzá. Világfájdal- mas, elkeseredett emberek, vagy megrögzött fele- selők és folyton ellentmondók sohasem cseveg- nek, csak disputálnak és civakodnak. Igazán csevegni csak a szeretetreméltóak, udvariasak és jól nevelték képesek.

Van egy európai nyelv, mely egy bizonyos körből származik s a melyről még Kinában is fölismerhetik egymást s ez a „bon ton” a beszéd- modorban. Első kelleke a finom társalgásnak az, hogyha valaki észreveszi, hogy az ő gondolat- menete magasan tulszárnyalja azét, a kívül cse- veg, a helyett, hogy ő is leszálljon, emelje magá- hoz, az ő nivójára a partnerét. Egy csak kissé tehetséges hallgató könnyen a magasba ragadtatja magát s csakhamar fölfedezi önmagában a szuny- nyadó képességeket a szárnyalásra, melyeket csak föl kellett ébreszteni.

A szellemes szellemeséget kelt, mint az igaz szerelem szerelmet ébreszt.

Egy híres parlamenti szónok, ki meg van szokva, hogy önmagát bámulva beszélni hallja, vagy egy olyan asszony, ki hiúságában mindig arra törekszik, hogy direkte, vagy indirekte a tömjénezés felhőjében mutatkozzék, — soha sem lesz képes belilincselő csevegésre.

Általában a lokálesemények, a helyi ujdon- ságok szóltak a szalónok társalgásának fő témá- ját képezni. A pletykák s az ismerős nevek- hez fűződött pikáns kis históriák keltik a leg- főbb érdeklődést. Sőt ezek rendszeren a szalónok-

ban születnek is. Az első elbeszélő csak így kezd: „a mint mondják” . . . „ugy hallottam” s már a másik fejcsóválva feleli reá: „Bizony, bizony, meglehet”, mire a harmadik a levegőbe dobott s még meg sem érejt gyanúsító szavakat már ugy beszél el, mint „bevégzett tény”. Így születik gyakran a rágalom minden ok nélkül, így tétetik egy ember becsülete mosolyogva tönkre.

A pletykázó rendszeren kellemetlen, és ha el- foglal is, sohasem mulatja.

Annyi téma van a világon, annyi érdekes kérdés, probléma, mely-k csak ugy várják, hogy a gondolkozók megvitassák és társalogjanak fölülük. S ezek érdekessé is tehetnék azt; s a beszéd mégis nem a fontos és veszélytelen tár- gyakról folyik, de az értéktelen és a rágalom miatt veszélyes dolgokról.

Az igazi csevegés a kettősben való „cau- serie”. S a legbajosabb csevegés az, ha mind- ketten ugyanazon fokán vannak a szellemi ké- pességnek. Az ilyen csevegés olyan, mintha égő anyag lobogna a levegőben. Mint egy tűzijáték, mely folyton robban és sistereg. A kérdés és felelet gyors tempóban követi egymást. Az ellen- felek, szellemileg vitatkozik becsülik egymást, de összemérik erejüket, hogy tulszárnyalhassák a másikat. Könnyed röpléssel keresztezik egy- mást a gondolatok, alig kimondva, ugy, hogy szellemességre ingerelnek.

Hát az elragadó csevegés? Ez a „flirt”, mely szellemes, szikrázó szóharcból áll s mely csak a futólagos rövid óra báját élvezheti. Itt nincsenek rikitó színek, csak lágy pasztelhangulat, egy örömteljes összhang, melynek nincs mély gyökere

Imre, Haidegger Ödön, dr. Várady Imre, dr. Steiner Gyula.

Franz J. L. elnök szép szavakkal üdvözi a megjelenteket s miután a közgyűlést megnyitja, előadja az igazgatói jelentést, mely a következő:

Tisztelt közgyűlés!

Társulatunk fellendülése, mely mint múlt évi jelentésemben hangoztattam, csak úgy remélhető, ha mindannyian teljes egyetértésben gyakoroljuk feladatunkat, kezd a megvalósulás stádiumába lépni; amennyiben örömmel jelenthetem, hogy az elmúlt évben 47 új tag lépett be, míg többnyire áthelyezés folytán 12 tag lépett ki társulatunkból.

Hogy a belépést megkönnyítsük, az alapszabályokban megállapított 10 korona felvételi díjat beszüntettük és kérjük ezen határozatunkat utólag jóváhagyni méltóztatnának.

Az 1902. évi december végén volt 169 rendezes tagunk, 22 jegyvéneseink és a helybeli két tisztikar összes tagjai.

A kaszinó ügyeit az elmúlt évben 10 választmányi ülésben intéztük el; beszereztük az elhatározott új tekeasztalt, mely a gyáros által teljes megelégedésünkre szállított és a sakkversenyre 50 koronát szavaztunk meg. Az olvasóterem feletti szobát új feljárással láttuk el, teljesen helyreállítottuk és beburkoloztuk és most balak vagy hangversenyek alkalmával is három szoba áll rendelkezésünkre, ha a nagytermet mondott célokra kiadjuk.

Megünnepeztük március 15-ikét és Kossuth Lajos születésének századik évfordulóját, míg a zenekedvelők egyesülete két estélyt rendezett.

Beléptünk a magyar tudományos akadémia könyvkiadó vállalatába, a természettudományi társulat- és a történelmi társulat tagjai sorába.

Tagsági díj hátralékot 181 koronát határoztunk leírni; a nagytermet csak a költségek megtérítése mellett a gyermek-tánciskola záróünnepélyére és a magyar olvasókörnek engedjük át, továbbá gróf Bethlen Miklós és dr. Dellimanics Lajos főispánok beiktatása alkalmával rendezett bankettekre és a beiktató ünnepélyek alkalmával testületileg tiszteltgünk most nevezett főispánoknál.

Múlt évre megállapított költségelőirányzatban 10.480 korona bevételt vettünk fel, tényleg befolyt 11.542 korona 68 fillér. Tartozásunk az év végén váltóra 4000 korona, könyvekre 863 korona 10 fillér és a tekeasztalra 461 korona 70 fillér, vagyis összesen 5324 korona 80 fillér, melylyel szemben vagyonunk 16.000 koronára tehető és adósságainkat pár év alatt teljesen fogjuk törleszthetni.

A zárszámadásokat pénztárnokunk lesz szíves előadni, kinek a számvizsgáló bizottság jelentéseinek meghallgatása után, valamint a választmányának is az elmúlt évre a felmentvényt megadni kérem, míg jelentésemet tudomásul venni szíveskedjenek.

Az általános helyesléssel és tetszéssel fogadott jelentés után Keresztes Aladár pénztáros betérjeszti a zárszámadásokat, mely a következő:

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Pénzmaradvány, Tagdíjak 1902, Hátralékos tagdíjak, Jegyvéneseink díja, Kültagok díja, Kártyapénz.

s csak a fölületesség színvonalán imbolyog. Koboldog és tündéreké, a kik egymást megértik. Egy vívógyakorlat, ahol nem sebeznek, meg sem sebesülnek s mégis mindketten győztesek maradnak.

A csevegés ne legyen egyéb egy folytonos rögtönzésnél, melyben a megütött téma, az alaphangtól kiindulva, akkordokkal, futamokon keresztül le s föl száguldjon. Gyorsan, újabb és újabb melódiákba csapva át, mint a pillangó röpököd virágról-virágra; egyik szót kövesse a másik, míg egy harmónikus végakkordban egyesüljön, melynek visszhangzó, kedves rezgését jótékonyan érezzék!

Minden képnek a hozzáillő keretre van szüksége. Így a csevegésnek is.

Egy napsugaras erdei séta egészen más érzéseket szül, mint a csillagos éjszakán való járkálás. A bálterem csevegése egész másnemű, mint a bizalmas beszélgetése alkonyatkor a kandalló mellett. A hangulat vezérli a csevegést. A hangulat szellemességet, sőt szépséget kölcsönöz neki.

A legjobban cseveghetünk a kandalló tüze mellett, midőn hideg téli estén, a lámpa ernyője alól diszkrét világosság fénye áramlik szét a szobában s a teakészítő zümmögése kíséri a szeretetreméltó háziasszony csevegését, ki az illatos teát osztja ki. A finom cigaretták illata összevegyül a virágokéval s az ilyen édes fészekben olyan nyugalom honol, melybe alig hat be a tompán főlhallatszó utcai zaj, hogy valóságos szuggesztív hangulat ömlik el a levegőben, a kedves, felejthetetlen csevegés varázsa fogva tart.

Forinyák Gyuláné.

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Teremdíj, Pince- és tekeasztal-bér, Ujságok eladása, Különféle, Váltó-kölcsön.

Kiadások:

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Házbér, Szolgák fizetése, Hírlapokra, Könyvtárra, Fűtésre, Világításra, Kártyabeszerzésre, Telefon, Irodaátalány, Váltótartozásra, Tekeasztal vételre, Különféltre, Egyenleg mint pénzmaradvány.

Szávits Sándor titkár fölolvassa a számvizsgáló-bizottság következő jelentését:

Tisztelt közgyűlés!

Van szerencsénk tisztelettel jelenteni, hogy számvizsgáló megbízatásunkban eljárva, a társulat számadásait a mellékletekkel összehasonlítva és a könyveket átvizsgáltuk és helyeseknek találva az 1902. évi bevételeket 11.542 kor. 68 fill. a kiadásokat 10.608 kor. 11 fill. a pénzmaradványt 934 kor. 57 fill. érben állapítottuk meg és e maradványt meglevőnek találtuk.

Kérjük a tisztelt közgyűlést, szíveskedjék a társulati pénztárnoknak és nekünk a felmentvényt megadni.

Nagybecskerek, 1903. január 25-én. Tisztelettel Oldal Antal, Herzl Sándor, Grandjean Ede.

A közgyűlés úgy a zárszámadásokat, mint a számvizsgáló jelentését helyesléssel tudomásul veszi s a felmentvényt megadja.

Knyaskó Lajos felső keresk. iskolai igazgató a könyvtárról következőkben számol be:

A kaszinó-társaság könyvtárára vonatkozó jelentésemet a következőkben összefoglalva, van szerencsém a t. közgyűlés elé terjeszteni:

Könyvtárunk a lefolyt 1902. évben a kaszinó anyagi helyzetét tekintve kielégítő gyarapodást mutat. A könyvtár gyarapítását és fejlesztését illetően azon szempont vezérelt, hogy első sorban a hazai írók termékeit szerezzük be, hogy társaságunk hivatásához képest ily módon járuljunk hozzá a hazai irodalmi érdekeinek ápolásához.

Gondoskodtunk továbbá arról is, hogy a szórakoztató és szépirodalmi műveken kívül a komolyabb irányú s a tudományos jellegű irodalmi termékek beszerzésével is gyarapítsuk könyvtárunkat; így a f. év elejétől kezdve a Term. Tud. Társaság, a Magyar Tud. Akadémia, a Történelm. Társ. Könyvkiadványaiból is fejlesszük könyvtárunkat, úgy, hogy a könyvtár lehetőleg megfelelhessen a tagok igényeinek.

A könyvtárunkra vonatkozó számszerű adatokat a következőkben van szerencsém föltüntetni.

A könyvtár, nem számítva ide a „Világírod. remekírói” c. és az „Egyetemes irod. tört.” című időszakonként megjelenő műveket, 1001 művet, 1530 kötetben s 5212 kor. 80 fill. értékben tartalmaz. A múlt évi gyarapodás 136 mű 150 kötetben s 453 kor. 10 fillér értékben.

A könyvtárforgalom a következő volt: 102 olvasó 1875 kötet művet vett ki a könyvtárból.

Miután egyhangú helyesléssel tudomásul vették, a választás került sorra. Franz J. L. elnök a választás tartamára lemond az elnöklésről.

A választás tartamára Hadfy Döme foglalja el mint korelnök általános éljenzés mellett az elnöki széket s miután néhány szép szót intéz a jelenvölkökhöz, elrendeli a választást.

Stassik Ferenc indítványozza, hogy a választást a közkezen forgó liszta alapján egyhangulag ejtsék meg.

A közgyűlés ehhez hozzájárul s eszerint az egyhangú választás eredménye a következő:

Tisztikar: Igazgató Franz J. L., aligazgató Alföldy Ede, ügyész dr. Annau Ernő, pénztárnok Keresztes Aladár, könyvtárnok Knyaskó Lajos, háznagy dr. Nónay Pál, jegyző Szávits Sándor.

Választmány: Dr. Dellimanics Lajos, Keszler Ferencz, Szabó Ferencz, dr. Brájjer Lajos, dr. Grandjean József, dr. Várady Imre, dr. Klein Mór, dr. Plechl Szilárd, dr. Stassik Ferencz, Szerdits György, dr. Végh Lajos, Weisz Izidor.

Számvizsgáló-bizottság: Oldal Antal, Herzl Sándor, Grandjean Ede.

Könyvtári-bizottság: Dr. Brájjer Lajos, dr. Klein Mór, Urhegyi János.

Vigalmi-bizottság: Dr. Demkó Endre elnök, Sajó Elemér, Bertalanfy Iván, Bittner Béla, Bogisits Hemann, dr. Pollák Győző, Semsey Gyula, Filkovits Boldizsár, Napholtz Rezső, Lászlófy Ferenc, Böhm René, Giffinger Imre.

Plechl Szilárd tekintettel arra, hogy a tiszteletbeli állások csak áldozattal járnak, indítvá-

nyozza, hogy úgy az igazgatónak, mint az összes tisztviselőnek a közgyűlés elismerését fejezze ki. Az indítványt a közgyűlés egyhangú helyesléssel elfogadja.

Franz J. L. újból elfoglalja az elnöki széket s néhány meleg szóban köszönetet mond úgy a maga, mint tisztársai nevében a bizalomért. Ezután Keresztes Aladár pénztáros előterjeszti az 1903. évi költségvetést a következőkben:

Az 1903-ra előirányzott költségvetés a következő:

Szükséglet:

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Házbérre, Szolgák fizetése, Hírlapokra, Könyvtárra, Fűtésre, Világításra, Kártyabeszerzésre, Távbeszélőre, Irodaátalányra, Váltótartozásra, Tekeasztalvételre, Különféltre.

Fedezet:

Table with 2 columns: Item and Amount. Items include Pénzmaradvány, Tagdíjak, Hátralékos tagdíjak, Jegyvéneseink díja, Kültagok díja, Kártyapénz, Teremdíj, Pince- és tekeasztal-bér, Ujságok eladásából, Különféle.

A költségvetés tudomásul vétele után Gróf Vilmos azt az óhaját fejezi ki, hogy a kaszinó vezetősége gondoskodnék arról, hogy az olvasóteremben jobb világosság, tisztább levegő és célszerű fűtés legyen.

Az elnök kijelenti, hogy a felszólaló kívánásait a választmány figyelmébe fogja ajánlani.

Végül a közgyűlés a kaszinó két szolgájának 100—100 korona jutalmat szavazott meg.

Miután az elnök a jegyzőkönyv hitelesítésére fölkéri dr. Stassik Ferencet és dr. Plechl Szilárdot, a közgyűlés véget ért.

A közgyűlés után este 8 órakor a kaszinó tagjai a kaszinóvendéglő nagytermében társas vacsorára gyűltek össze.

A vacsora folyamán Franz J. L. igazgató a kaszinó felvirágzására és tagjaira mondott szép felköszöntőt, majd dr. Stassik Ferenc szellemes szavakkal az új aligazgatót Alföldi Edét éltezte.

A társaság Marcoin jeles konyhájának dícséretével a keső éjjeli órákig maradt együtt Milán kitűnő muzsikája mellett a legvidámabb hangulatban.

HIREK.

Tájékoztató.

A gőzfürdő (telefon 118. szám) mindennap reggeli 1/6 órától kezdve délig az urak részére nyitva van; hölgyek részére minden kedden és pénteken déli 1/6 óráig délután; ugyanazon napokon este 1/6-tól 1/8-ig urak részére is. Vidéki hölgyek részére minden nap déliben gőzfürdő. A kádfürdő egész nap nyitva marad.

A megyei állandó választmány ülése. A megyei állandó választmányi ülések február 19-ikén kezdődnek s mindennap délután lesznek a vármegeházán.

Torontáliai az udvari bálon. A budai királyi palotában szombaton tartott udvari bálon Torontálból a következők vettek részt: Dániel Ernő br., Karácsonyi Jenő gróf, Tallián Béla v. b. t. tanácsosok, Lipthay Frigyes br., Baich Milán br. és Botka Béla, Csekonics Gyula gróf, Dániel Tibor br., Karácsonyi Aladár gróf, Pap Géza, Rónay Ernő, Rónay János, Szabó Ferenc orsz. képviselők.

Műkedvelői előadás Módoson. Módosról írják, hogy az ottani társadalom ismét új életre kelt. Mintha a régi, jó idők felújultak volna, a mikor még három nap és három éjjel húzta a cigány, amugy bánati módra. A módosi mulatságoknak volt is híruk. Még a szomszédos vármegyék eladó, szép leányai és rózsás arcu menyecskéi is eljöttek mulatozni, melyhez a muzsikát Wagner híres cigánybandája szolgáltatta. Egy ilyen kedélyes és fesztelen mulatság folyt le most közelebb Módoson, melynek az kölcsönzött külföldi érdeklődést, hogy a sikerült estélyt hangverseny előzte meg, valogatott, szép műsorral, jelesen interpretálva. Az ottani zenekedvelők lelkes és nagy tábora, igazán művészi élvezetben részesítette a közönséget, mely zsufozásig megtöltötte a „Zágráb” városához címzett szálló nagy-

ant az összes
ését fejjeze
ngu helyes-

a az elnöki
netet mond
a bizalomért.
enzáros elő-
a követke-

vetés a kö-

- . 1240-40
- . 1320-
- . 1100-
- . 1000-
- . 700-
- . 1000-
- . 500-
- . 60-
- . 240-
- . 1200-
- . 204-
- . 1523-17
- . 10087-57

- . 934-57
- . 3300-
- . 400-
- . 600-
- . 48-
- . 1800-
- . 700-
- . 2100-
- . 150-
- . 55-
- . 10087-57

után Gróf
y a kaszinó
az olvasó-
regő és cél-

oláló kíván-
ja ajánlani.
szolgájának
meg.

y hitelesíté-
dr. Plechl

r a kaszinó
ben társas

L. igazgató
ondott szép
renc szelle-
Alföldi Edét

konyhájának
aradt együtt
legvidámabb

nindennap
résére nyitva
és pénteken
on este 1/6-tól
yek részére
fürdő egész

ny ülése. A
ruár 19-ikén
nek a vár-

n. A budai
dvári bálon
t: Dániel
Tallián
Frigyes br.,
sekonics
rácsonyi
ő, Rónay
k.

dódsról
uj életre
k volna, a
el huzta a
osi mulat-
zédos vár-
u menyecs-
a muzsikát
ltatta. Egy
olyt le most
nzótt külö-
télyt hang-
müsorral,
mekedvelők
élvezetben
lásig meg-
szálló nagy-

termét. A gazdag műsorból kiemeljük azt a két eredeti szerzeményt, mely osztatlan, nagy hatást keltett. Az egyik **Osztié Béla** nagybecskereki tanító „Bordal“-a a másik **Kaltenecker Albin**, módosi adótszi „Iren“-keringője, akiket a közönség frenetikus és percekig tartó tapsjutalemban részesített. Nagyon tetszett Mozart vonós négyese, melyet dr. Ernst Lajos, dr. Schimpl János, Kaltenecker Albin és dr. Löffler Armin adott elő. Nagy hatást keltettek még: Erkel „Bánk bán“-egyfelvonás, Kéler „Rakóczy nyitány“-ja, a „Honvéd díszőrség“ és a „Hunyadi“ induló, ugy szintén Verdi „Paris ifjai“ c. dal a férfi kártól előadva. A nagy zenei műsornak mintegy felüdítő, kedves szórakoztatóul szolgált Gyalui Farkas „Mézes hetek után“ c. dialógja, melyben Bodrossi Eliza k. a. és Osztié István arattak sok tapsot. Mükedvelőktől szokatlan ruinnal előadott fesztelen és közvetlen játékukért. Kiválóos kivirradtíg tartó tánc volt a sikerült estecattanós befejezője.

Nagybecskerek egészsége Dr. Weitterschan József városi főorvos most nyújtotta be Nagybecskerek város január havi egészségügyi kimutatását. A kimutatás szerint 1903 évi január havában városunk lakosságának száma 26.407, ebből január hóban élve született 89, halva született 1, meghalt pedig 75. Ebből 7 éven alól elhalt 34, hét éven felül pedig 41. A halálokok a következők: veleszületett gyengeségben elhalt 4, görcsökben 7, bélhurutban 7, roncsoló toroklobban és torokgyíkban 2, szárhurutban 1, vörhenyben 5, hasihagymában 1, tüdőgyulladásban 9, tüdőgümőkórban 10, gutaütésben 1, vizi-betegségben 4, elmebajban 2, agkórban 7, egyéb természetes halállal kimúlt 14. Természetes halállal kimúlt tehát összesen 74 egyén. A külérőszak folytán történt elhalálozás száma 1. Ezen adatokból kitünik, hogy városunk egészségügyi viszonyai a folyó év első havában a mult évi december havihoz viszonyítva, a születéseket és elhalálozásokat tekintve véve, javulást mutatnak. Az általános megbetegedés, a hevenyragályos betegségek előfordulásával együtt szintén kielégítő arányt mutat és azok az előbbi hónapokban bejelentett hevenyragályos betegségek részbeni kedvezőtlen lefolyása zavarta a rendes január hónapnak megfelelő egészségügyi viszonyait. Tüdővészben 10 egyén halt el. Trachomára megvizsgáltak 135 egyént, akik közül 10 trachomás és trachomagyanusnak találtak. Megemlítendő, hogy a megvizsgáltak legnagyobb része a város környékéből ide szegődött munkások, cselédek és inasok. Az országos betegápolási alap terhére 140 szegénysorsu beteget részesítettek orvosi segélyben. Rendőrorvosilag 26 egyént vizsgáltak meg, akik közül 7 ragályos beteg volt s ezeket a kórházba szállították. Heveny és idült ragályos betegségek lefolyása után 17 családnál összesen 5 formalin és 12 gőzfertőtlenítést eszközöltek. Az élelmiszerek piacán rendőrorvosi ellenőrzés alkalmazásával a megvizsgált élelmicikkek közül csak két esetben találtak lamisitiványt, minek következtében az illető élelmicikkek árusítók ellen megindították a megtorlási eljárást.

Polgári leányiskola Nagyszentmiklóson. Nagyszentmiklósról írják: Nákó Sándor gróf a napokban értekezletet hívott össze polgári leányiskola felállítására. Gróf Nákó Sándor az értekezleten lelkes szavakkal vázolta egy elemi és polgári iskola felállításának szükségességét s megemlítette, hogy ez irányban már tárgyalásokba is becsajtkozott a temesvári „Miaszonyunkról“ nevezett nővérekkel, akiknek egy küldöttsége azóta kint is járt Nagyszentmiklóson. Felhívta az értekezletet az iránt való nyilatkozattételre, vajjon szükségesnek látják-e a leányiskolának egy zárda kebelében való felállítását. Miután az értekezlet egyhangulag kifejezte ilyen irányú óhaját, gróf Nákó kijelentette, hogy az anyagiakban aligha lesz akadály, mert ő a maga részéről is egy nagyobb összeggel járul hozzá az iskola létesítéséhez, mely kijelentés a jelenlevők között nagy lelkesedést keltett. A részletkérdések megbeszélésére az értekezlet külön bizottságot küldött ki.

Városi tisztviselők orsz. egyesülete. Komény Béla Pápa város jegyzője felhívást intéz az ország összes városi tisztviselőihez a városi tisztviselők országos egyesületének alakítására. A felhívás szerint az egyesületnek az lenne a célja, hogy az ország összes városi tisztviselői egy közös táborba toborzódnak, közös igyekezettel és egyesült erővel, mint egy test és egy lélek hassanak a városi közigazgatás körös üneteinek orvoslására vagy legalább is tovább terjedésének megállítására, a városi közigazgatási tisztviselők helyzetének javítására, társadalmi bajainak lehető megszűntetésére, kiterjeszkednék az egyesület mindenné, hol a magyar városok közigazgatása és azok tisztviselői érdekében tenni való mutatkozik s védője és képviselője lenne a városi közigazgatás és tisztviselői jogos kívánalmainak.

Léosztályozás a vármegyében. Dr. Vinczehid Ernő alispáni helyettes ábratban értesítette a várost, hogy az 1903 ik évi léosztályozást a hadtestparancsnoksággal egyetértő-

leg a következőképpen állapította meg. Az egyes járásokban a lovak osztályozása az alábbi időben fognak végrehajtani: A központi járásban április 18-tól május 9-ig, Nagybecskerek r. t. városában április 15-től április 17-ig, a törökkanizsai járásban április 14-től április 30-ig, a nagyszentmiklósi járásban május 1-től május 12-ig, a csenei járásban április 14-től, április 30-ig, a perjámosi járásban május 1-től május 12-ig, a zombolyai járásban április 14-től április 22-ig, a nagyikindai járásban április 17-től április 30-ig, Nagyikinda r. t. városában április 15. és 16-án, a törökbecsei járásban május 1-től május 8-ig, a párdányi járásban május 10-től május 20-ig, a módosi járásban április 15-től április 25-ig, a bánlakai járásban április 26-tól május 2-ig, az alibunári járásban május 3-tól május 11-ig, az antalfalvai járásban április 14-től április 30-ig, a pancsovári járásban május 1-től május 15-ig, Pancsova iv. h. j. felruházott városban május 16-tól május 18-ig.

Pénzvásár Ó-Bessenyőn. Ó-Bessenyőn hónapokkal azelőtt megjelent Jovánovits Sándor fehértemplomi lakos és vevőket keresett hamis pénzre, melyet elég olcsón kínált, mert 10 frt jó pénzért 100 frtos hamis bankót ígért. A bolgárok kaptak a szokatlan könnyű pénzszerzésen és több százra menő csimált bankót rendeltek. A család a vétel árát zsebevágta azzal, hogy a megrendelt hamis pénzt posta útján fogja expedálni. A küldemény sokáig lésett, mire az egyik vevő Gancsov Rókus furlanghoz folyamodott, süngönyt menesztett Jovánovitsnak hogy azonnal jöjjön, mert fényes üzletre van kilátás. A család harmadnapra azaz f. hó 3-án ismét megjelent a faluban és nagy számú vevői társaságában elment éjjel Zsifkov János házába, a hol a lépre ment pénzhamisítót jól elverték s ráadásul elvették összes értékes holmiját, a mely állt 30 frt készpénzből és egy ezüst órából. A csendőrség azonban nem fogta fel olyan kedélyesen a dolgot, hanem az összes hamis pénzvevőket Gancsov Rókus, Piesov János, Zsifkov Bonó, Micsán József és Minyov Sándor személyében összefogdosta és további eljárás végett átadta a nagyikindai kir. ügyfélségnek, mert a vállatásnál kislült, hogy a kézrekerített ártatlan vevők egy pénzhamisító bandának lelkes hívei.

Közgazdaság.

Közgyűlések.

- Február 15. A „Berezitói hitelszövetkezet, mint az országos központi hitelszövetkezet tagja“ közgyűlése.
- Február 15. A „Torontáli lév. alkalmazottainak takarékos és előlegezési egylete, mint szövetkezet“ közgyűlése.
- Február 15. A „Beodra-karlovai takarékos és előleg-szövetkezet“ közgyűlése.
- Február 15. A „Beodra-karlovai öngyelző szövetkezet“ közgyűlése.
- Február 16. A „Tamisac szabályozó- és belvizelvezető-társulat“ közgyűlése.
- Február 18. Az „Uj-szent-iváni tej- és más élelmi cikket értékesítő szövetkezet“ közgyűlése.
- Február 22. Az „Alibunári járási takarékpénztár, mint részvénytársaság“ közgyűlése.

Vonatok érkezése és indulása

Nagybecskerekre, illetve Nagybecskerekéről.

Érvényes 1902. október hó 1-től.

Érkezik:

- a) A nagybecskereki pályaudvarra: Temesvár, Versecz, Zombolyáról: délelőtt 9 óra 34 p. Pancsováról: délután 5 óra 55 p. Budapest—Szegedről: reggel 7 óra 22 p.; délután 4 óra 35 p. Budapest—Nagyikindáról: este 9 óra 53 p.
- b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarra: Zombolyáról, Verseczről, Alibunáról és Temesvárról: este 7 óra 15 p. Mődösről: minden kedden, pénteken és vasárnapon reggel 6 óra 23 p. Pancsováról: reggel 7 óra 23 p. Zombolyáról: (koskenyvágyánu vonal) reggel 8 óra 23 p. este 6 óra 55 p.

Indul:

- a) A nagybecskereki pályaudvarról: Zombolya, Temesvár, Verseczre: délután 4 óra 50 p. Pancsovára: délelőtt 8 óra 23 p.; délután 9 óra 20 p. Szeged—Budapestre: d. e. 11 óra 12 p.; este 6 óra 46 p. Nagyikinda—Budapestre: reggel 6 óra 7 p.
- b) A nagybecskerek-bégaparti pályaudvarról: Temesvár, Versecz, Antalfalva—Pancsova és Alibunarra: reggel 3 óra 33 p. Zombolyára: (koskenyvágyánu vonal) reggel 3 óra 54 p.; délután 5 óra 10 p. Mődösra: minden kedden, pénteken és vasárnapon délután 11 óra 25 p.

Nyilttér.)*

Nagybecskerek, 1903. évi február hó 10-én.

Tekintetes

Dr. Pollák Győző ügyvéd urnak

Helyben.

Megbízásodból dr. Sándor Mihály urtól lovagias elégtételt kértünk a „Nagybecskereki Hirlap“-ban 1903. évi február hó 7-én „Vítás esődvagyon“ cím alatt megjelent cikk közléseért s abban foglalt sértésért.

Értesítünk arról, hogy dr. Sándor Mihály ur megbízottai útján a kért elégtételadást kereken megtagadta, anélkül, hogy illetékes forum által a lovagiasság szabályainak megfelelően megállapította volna, hogy a lovagias elégtételadást megtagadhatja.

A felvett jegyzőkönyvet mellékelten megküldjük azzal, hogy részéről ez úgy a lovagiasság szabályai szerint befejeztetett.

Dr. Mangold Samu.

Dr. Várady Imre.

Nyilatkozat.

A Nagybecskereki Hirlapban „Vítás esődvagyon“ cím alatt megjelent közleményre kötelezőségemnek tartom kijelenteni, hogy az elhalt Schön B. József a cikkben említett követelést az 1894. évben tényleg reám engedményezte és hogy dr. Pollák Győző ügyvéd ur épen ezen engedmény folytán az általa, mint Schön B. József és Társa tömeggondnoka által felvett pénzt a felvételkor nekem kiszolgáltatta.

Ezen összegről én dr. Pollák ügyvéd urnak annak idején elismervényt is adtam, mely tudomásom szerint jelenleg a bíróságnál van. Ugy szintén a bíróságnál található az eredeti engedményokirat is.

Kelt Nagybecskereken, 1903. évi február hó 10-én.

Strasser Miksa.

Tekintetes

Dr. Pollák Győző urnak

Helyben.

Kedves barátunk!

A „Nagybecskereki Hirlap“ban folyó évi február hó 7-dikén „Vítás esődvagyon“ cím alatt megjelent közlemény alkalmas arra, hogy a közönségben azt a hiedelmet keltsse, mintha te, mint a Schön B. József és t. volt tömeggondnoka, a esődvagyonból 400 frtot saját céljaidra jogtalanul elvonnál volna.

Kéréseid következtében ezen ügyet megvizsgáltuk s a rendelkezésünkre álló adatokból azon meggyőződésre jutottunk, hogy te a kérdéses összeget a jogosítottnak tényleg kiadtad és hogy ez ügyben semmi olyasmit el nem követtél, ami tisztességedet és jellemedet bármiképen érintené.

Nagybecskereken, 1903. évi február hó 10-én.

Baráti üdvözléssel

Dr. Billitz Béla,
Dr. Stassik Ferenc.

Dr. Mangold Samu,
Dr. Várady Imre,
Dr. Kardos Samu.

*) Az o rovat alatt közöltékert nem vállal felelősséget a szerk.

TAVIRATOK.

Országgyűlés.

A képviselőház ülése február 10-én.

— Társalkodás.

Budapest, február 9.

A képviselőház ma délelőtt ülést tartott, amelyen folytatták az ujonclétszám megállapításáról szóló törvényjavaslat tárgyalását.

A mai vita során először Benyovszky Sándor gróf szólt fel, aki a javaslat ellen beszélt.

Utána Szentiványi Árpád mond nagyhatású és általános érdekekkel hallgatott beszédet. Mezössynek a beszédére reflektálva hangoztatja, hogy bár a nemzeti pári megszűnt, de a nemzeti kívánságok teljesítését a katonasággal szemben a volt nemzeti pártiak most is követelik a szabad- elvű pártban. Kijelenti, hogyha újabb ujoncjavaslatig vagy a véderő revízióig kívánságaik nem teljesítenek, semmiféle javaslatot meg nem szavaz.

Ezuttal azonban a javaslatot elfogadja (Tetszés a jobboldalon, viharos Hochkiáltás a szélsőbalon.)

Szatmári Mór a javaslat ellen szól s kibeszéli az ülést. Az ülés végén elfogadták a kormányának az ülések meghosszabbítására vonatkozó indítványát.

A szerb királyi pár Krusedolban.

Budapest, február 10. (A „Torontál“ ered. távirata.) Mint Belgrádból táviratoz-

Várady Árpád szepesi püspök.

Budapest, február 10. (A „Torontál“ ered. táv.) Megbízható helyről vett értesü-

A beteg szerb patriárka.

Budapest, február 10. (A „Torontál“ eredeti táv.) A fővárosban időző Bran-

Vizsgálat egy törvényszéki bíró ellen.

Budapest február 10. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Soós Kálmán dr. törvényszéki bíró

Nagy földrendés.

Budapest, február 10. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint San-Franciskóból jelentik, az a

Az idő.

Budapest, február 10. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Az országos meteorologia intézet jelen-

Budapesti gabonatözsde.

Budapest, 1903. február 10.

A készáruüzlet hivatalos árjegyzései:

Table with columns for Buza, Rosta, Árpa, Zab, and Tengeri ó, listing prices for different grades and quantities.

Határidő-üzlet.

Budapest, február 10. (A nagybecskereki Lloyd-társulat táv.) A mai tőzsdén az árak

Table listing market prices for Buza, Rosta, Árpa, Zab, and Tengeri ó.

Felelős szerkesztőnk távollétében a szerkesztésért felelős: SOMFAI JANOS.

8-361/C. II. 1903.

Magy. kir. államvasutak.

Hirdetmény.

Keltnémet-magyar kötelek.

Dijszabási pótlékok életbeléptetése.

Folyó évi március hó 1-től való érvénynyel a fenti kötelek II. r. 1. füzetéhez a IV., a II. r.

A IV. sz. pótléknak:

Breslau—Oderhofen állomásra vonatkozó díjtételek és határozmányok hatályon kívül helyezése; Posen—Geberdamm rakodóhelylyel való

A VI. sz. pótléknak:

Breslau—Oderhofen állomásra vonatkozó díjtételek és díjzabási határozmányok hatályon kívül helyezése; pótdíjtétel Posen—Geberdamm

Ezen pótlékok a m. kir. államvasutak igazgatóságának díjzabási elárúsító irodájában (VI., Csengery-utca 33. szám) kaphatók.

Budapest, 1903. évi január hóban.

A m. kir. államvasutak igazgatósága részén vasutak nevében is

(Utánnomás nem díjaztatik.)

9250 tkvi szám. 1902.

128—1.1

Árverési hirdetmény kivonata.

A perlaszi kir. járásbíró, mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán a perlaszi új takarékszövetkezet javára

tén Farkasd község határában fekvő és a farkasdi 1094. számú tlvben foglalt:

I. d. 16. hrsz. 2 hold szántó 1/3 részére 262 korona;

II d. 16. hrsz 1200 □-öl szántóra egészben 234 korona;

III. d. 16. hrsz. 2 hold szántóra egészben 219 korona;

IV. d. 16. hrsz 1 hold 300 □-öl szántóra egészben 243 korona;

V. d. 16. hrsz. 1 hold 1400 □-öl kaszáló 1/3 részére 134 korona;

IV. d. 88. hrsz. 1 hold szántóra egészben 228 korona;

4. hrsz. 407 □-öl szőlőre 96 korona;

V. d. 88. hrsz. 1 hold kaszálóra 103 korona;

V. d. 88. hrsz. 1 hold 800 □-öl kaszálóra 1/3 részére 155 korona;

24/b. sz. ház s 255 □-öl házhelyre egészben 222 kor. becsárban az árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezennel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Farkasd község-házában 1903. évi március hó 12-ik napján délelőtt 9 órakor fog megtartatni a követ-

1. Kikiáltási ár a becsár.
2. Ezen árverésen a fenti ingatlanok a kikiáltási áron alól is el fognak adatni.

3. Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10 százalékát készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezéhez letenni.

Kelt Perlaszon, a kir. járásbíró, mint tkvi hatóságnál, 1902. évi nov. hó 29-ik napján.

Tóth, kir. járásbíró

HIRDETÉSEK

FELVÉTERNEK A

„TORONTÁL“

KIADÓHIVATALÁBAN.

GYOMORBAJOSOKNAK.

Mindazoknak, kik meghűlés, gyomortulterhelés, hiányos táplálkozás vagy nehezen emészthető

gyomorkatarrust, gyomorgörsöt, gyomorfájást, emésztési zavarokat, elnyálkásodást stb. szereztek, ezennel kitűnő házi-szert ajánlunk.

Hubert Ullrich-féle gyógyfü-bor.

Ez a gyógyfü-bor kitűnő gyógyhatásuaknak elismert füvekből és jó borból készült; erősíti és ételti az egész emésztő-erőt, segít, hogy hajtó hatása lenne. Ez a gyógybor eltávolít

A gyógyborknak még idejekorán való használata a kezdődő gyomorbajt csirájában fojtja meg. Nem kellene tehát kélekedni használatát más gyomorrontó, az egészséget veszélyeztető szerek meg-

A székrekedést és ennek kellemetlen következményeit, mint: szorulást a vesében, a májban való vértolulást, szivdobogást, álmatlanságot stb. a gyógybor gyorsan és enyhén megszünteti.

Soványtság, sápadtság, vérszegénység, elerőtlenedés többnyire a rossz emésztés, hiányos vérképzés és a máj beteges állapotának következményei.

A gyógyfü-bor kapható 3 és 4 koronás palackokban a következő helységek gyógyszer áral-

ban, u. m.: Nagybecskerek, Elemér, Román-Ecska, Mosorin, Józseffalva, Csurog, Gyurgyérvó, Bacs-Tisza, Földvár, Kumán, Melence, Bégaszentgyörgy, Istvánföld, Erőszthaza, Bótos, Tomasevác, Ozorás, Jarkovác, Farkasd, Perlasz, Titel, Szlankamén, Uj-Karlovitcz, F.-Kovil, Kacs, Temerin, Bács-Szent-Tamás, Török-Becse, Uj-Becse, Basahid, Torda, Szerb-Ittebe, Ó-Becs, Franyva, Párdány, Szakula, India, Pétervárad, Ujvidek, stb., ugyanint valamennyi helységében Ausztria-Magyarországnak.

A nagybecskereki gyógyszeriar szállít eredeti árakon 3 és több üveg gyógyfübort Ausztria-Magyarország minden helységébe.

Utánzatoktól óvakodjunk!

(14—10.2) Mindenki rendeljen

Hubert Ullrich-féle gyógyfü-bor.

29. szám. 1903. vh.

132-1.1

Árverési hirdetés.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a nagybecskereki kir. járás-bíróság 1902/V. 12.118. számú végzése következtében Stassik Ferenc dr. nagybecskereki ügyvéd által képviselt Torontál-megyei takaré- és hitelbank javára Blum Sándor és Emilia ellen 1910 korona s jár. erejéig 1903. évi január hó 7-én fogantatosított kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 603 koronára becsült következő ingóságok, u. m: butorok és üst nyilvános árverésen eladtnak.

Mely árverésnek a nagybecskereki kir. járásbíró 1902-ik évi V. 1508. számú végzése folytán 1910 korona tökékövetelés, ennek 1902. évi október hó 20. napjától járó 6% kamatai, 1/3% váltódíj és eddigi

összesen 131 korona 20 fillérben bíróság már megállapított költségei erejéig Nagybecskereken az adósnál Vörösmarty-utca 1969/2. sz. a. leendő eszközésére 1903. évi február hó 17-ik napjának délelőtt 9 órája határidőül kitzetnek és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-c. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Nagybecskereken, 1903. évi február hó 2. napján.

Simonich Zsigmond,
kir. bír. végrehajtó.

LAKÁS.

A Mercy-utcában (Amerika-városrész) egy utcai, egy udvari szobából és mellék-helyiségekből álló lakás **azonnal**, esetleg folyó évi május hó 1-ével kiadó.

Bővebbet **Baaden Károly** áll. iskolai igazgatónál.

115-64

Nyomdásztanulónak
jó házból való fiu felvetetik.
Bővebbet e lap kiadóhivatalában. 27-x.12

M e g h i v á s

a nagybecskereki takaré- és előlegezési társulata az osztrák-magyar első általános tisztviselő-egyletnek, szövetkezet korlátolt felelősséggel

Nagybecskereken, 1903. évi márczius hó 8-án délután 3 órakor a városház tanácstermében megtartandó

XVI. rendes közgyűlésére.

Tárgysorozat:

1. Közgyűlési elnök választása.
2. A jegyző kinevezése az elnök által.
3. A közgyűlési jegyzőkönyv hitelesítésére két tag választása.
4. Az igazgatóság üzletjelentése és az 1902. évi zárszámadás előterjesztése s a tiszta jövedelem felosztására vonatkozó javaslat.
5. A felügyelő-bizottság jelentése az igazgatóságnak a felmentvény megadása iránt.
6. Az igazgatóság kiegészítése.
7. A cégjegyzésre jogosított igazgatósági tagok megválasztása.
8. Az egyes tag által megszerezhető üzletrészek legmagasabb számának megállapítása.
9. A szövetkezet által felveendő kölcsönök legmagasabb összegének meghatározása.
10. Az engedélyezendő kölcsönök és előlegek kamatlábjának meghatározása.
11. A pénztári feleslegek mikénti kezelésének megállapítása.

Kelt Nagybecskereken, az igazgatóságnak 1903. évi február hó 6-án tartott üléséből.

Hausladen Mátyás s. k., titkár.

Rigó István s. k., elnök.

Vagyon.

Mérleg-számla.

Teljes.

	K.	f.	K.	f.		K.	f.	K.	f.
Pénztári készlet			2365	39	Üzletrészbetétek	60900	35		
Leltár-számla			668	47	Tartalékalap	4625	62		
Kölcsönök:					Kölcsön a központi egylettől	31697	50	97223	47
I. Üzletrészbetétekre	11846	90			Nyereség			3653	66
II. Kezesség és biztosítékokra	85996	37	97843	27					
			100877	13				100877	13

Tartozik.

Nyereség- és veszteség-számla.

Követel.

	K.	f.	K.	f.		K.	f.	K.	f.
Adók és illetékek			1332	78	Kölcsönök utáni kamatok			7924	31
Forgalmi napló kamatai			1414	54					
Kezelési költségek:									
Fizetések	1344	—							
Egyéb kezelési költségek	179	33	1523	33					
Nyereség 3653 kor. 66 fill.									
Nyereség felosztása:									
A közp. általános alapnak 2%	73	07							
A tartalékalap 5% kamatai	231	28							
A tartalékalap gyarapítására 5%	182	68							
Osztalék az 1902. évre 5%	3006	05							
Maradvány	160	58	3653	66					
			7924	31				7924	31

Nagybecskerek, 1902. évi december hó 31-én.

Sándor József s. k., pénztárnok. Mittermayer Imre s. k., igazg. tag. Rigó István s. k., igazg. elnök. Dr. Nónay Pál s. k., igazg. tag. Hausladen Mátyás s. k., könyvvezető.

Jelen mérleg-, nyereség- és veszteség-számlát megvizsgálván, annak egyes tételeit a fő- és mellékkönyvekkel teljesen meg-egyezőnek, a törvényben és szabályokban meghatározott alak szerint készültnek találtuk.

Nagybecskereken, 1903. évi február hó 2-án.

Stojkovits György s. k., felügy.-biz. tag.

Keresztes Aladár s. k., felügy.-biz. elnök.

Blazsovatz János s. k., felügy.-biz. tag.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsénk a n. é. közönség b. tudomására hozni, hogy a Nagybecskereken alakult

Közgazdasági Bank mint r. t.

működését f. évi február hó 3. napján a Kinizsy-utcában levő Réber-fele házban, az izraelita templommal szemben, megkezdte.

Intézetünk a banküzlet minden ágával foglalkozik. Különösen elfogad takarékbetétet 4 $\frac{1}{2}$ %-ra, előnyös visszafizetési feltételek mellett; folyósít váltókat a lehető legolcsóbb kamatláb mellett, jutányosan kamatoztatja folyószámlára elhelyezett összegeket, főleg azonban hitelt nyújt ingatlanokra egyszerű, valamint törlesztéses jelzálogkölcson formájában. Ez utóbbi t. i. a törlesztéses (amortizacionális) jelzálogkölcson tekintetében elvállalunk már létező kölcsönök kedvezőbb feltételek mellett való konvertálását és új kölcsönök létesítését. A törlesztéses jelzálog-kölcsönök a legolcsóbb kamatláb mellett 10—50 évre engedélyeztetnek. Egy szóval minden tekintetben azon leszünk, hogy a hiteligenyeket, bármily formában jelentkezzenek is, olcsón és gyorsan kielégítsük. A hozzánk forduló feleknek szakkérdésekben készséggel ingyenes felvilágosítást nyújtunk.

Hivatalos órák d. e. 8—12-ig és d. u. 3—6 óráig. A biralat (cenzura) naponként, vasár- és ünnepnap kivételével, 10 órákor fog megejtetni.

A Közgazdasági Bank mint r. t. igazgatósága.

125—3.2

Alibunári házk. főszolgabíróaságtól.

159. házk. sz. 1903.

133—1.1

IDÉZÉS

Manya Nikolae és Manya Szavetta, mint a Számos községi volt 30. házszámú Manya-fele házközösség ismeretlen tartózkodású család tagjai ezennel felhívják, hogy a házközösség megszüntetése céljából 1903. évi február hó 28-ik napjának d. e. 9 órájára Számos községhez tartozó területen vagy személyesen jelenjenek meg, vagy Tomin Szava közgyám, ottani lakost, mint a részükre kinevezett gondnokot célszerű képviselőikre utasítsák; ellenkező esetben pedig ezek elmulasztásának következményeit maguknak tulajdonítsák.

Kelt Alibunárott, 1903. évi február hó 7-én.

Napholtz Lajos,
házk. tb. főszolgabíró.

13802/903. számhoz.

Magy. kir. államvasutak.

Hírdetmény.

Közvetlen áruforgalom Ausztria-Magyarország, Szerbia Bulgária és Törökország között.

Fenti közvetlen forgalomban f. évi április 1-én a következő pótlékok lépnek hatályba:

a) V. pótlék az 1898. évi május hó 1-étől érvényes díjszabás I. részhez, mely az általános határozmányok és az áruosztályozás kiegészítését tartalmazza;

b) V. pótlék az 1898. évi május 1-től érvényes II. rész 1-ső füzetéhez és

c) II. pótlék az 1901. évi március hó 1-től érvényes II. rész 2. füzetéhez, mely utóbbiak a határozmányok és díjtételek módosítását, új állomások felvételét, díjtételek hatályon kívül helyezését és helyesbítéseket tartalmaznak.

Ezen pótlékokkal egyidejűleg a szerb, bolgár és török vasutak állomásainak egymásközötti forgalmára nézve új díjszabás II. rész, 3. füzet lép hatályba.

A fentebb megnevezett pótlékok és díjszabás a részes vasutak igazgatóságainál lesznek kaphatók.

Budapest, 1903. február hó 3-án.

A magy. kir. államvasutak igazgatósága
a részes vasutak nevében is.

(Utánnomás nem díjazatik.)

249. II. sz. 1903.

124—3.3

Pót-hirdetmény.

Torontálmegye közigazgatási bizottsága 1902. évi nov. hó 10-én 1517. kbgyi 7143/1902. sz. határozatával a csebza. Temes hid helyreállítását 29.089 kor. 87 filléryi összeg erejéig engedélyezte.

Ezen munkálat fogantatásának biztosítása céljából az 1903. évi február hó 16-ik napjának d. e. 11 órájára a nagybecskereki m. kir. államépítészeti hivatal helyiségében tartandó zárt ajánlati versenytárgyalás már kihirdettetett.

Miután fenti munkálat költségeit a csebza. Temes-hid érdekeltiségehez tartozó községek viselik, pótlólag felhívják ajánlattevők, hogy ajánlataikban azon összeget is tüntessék ki, a melyért a munkát elvállalják, ha a költségeket Torontálmegye fizeti.

Nagybecskerek, 1903. évi február hó 6-án.

M. kir. államépítészeti hivatal.

A hivatal főnöke:

Faur,
kir. főmérnök.

Oppova község előjárósága.

362. kig. 1903.

131—1.1

Körözés.

Markov Laza oppovai lakos vett 1902. év végén Lekics Lázártól egy 1900. évbeli fehér tinót, amely tinóról Oppova község 20/1901. községi és 005.411/1901. törvényhatósági szám alatt kiállított járlatot ismeretlen helyen és módon elvesztette.

Feltalálás esetén a járlat alólirott előjáróságnak megküldendő.

Kelt Oppován, 1903. évi február hó 5-én.

Popovits,
jegyző.

Torontálmegye alispánjától.

4499. sz. 1903.

127—2.2

Pályázati hirdetmény.

Torontálmegye alispáni hivatalánál rendszeresített évi 1650 korona fizetés és 300 korona lakbér élvezetével egybekötött allelváltárnoki állásra pályázatot hirdetnek.

Felhívják pályázni kívánók, hogy az 1883. évi I. t.-cikkben előírt minősítési követelményekkel felszerelt, szabályszerű pályázati kérvényüket dr. Dellmanics Lajos főispán urra megvezve, ha közszolgálatban áll, hivatali főnöke, ha nem áll, lakóhelyére illetékes törvényhatósági első tisztviselő útján legkésőbb folyó évi március hó 10-ig bezárólag nyújtsák be, mert később érkező pályázati kérvények figyelembe vételét nem fogják.

Nagybecskerek, 1903. évi február hó 5.

Alispáni szék íres:

Vinczehidý,
főjegyző.

Kiadó- lakás.

Az Écskai-utca 10. szám alatti ház, mely 4 szobából áll, zárt folyosóból, pincével és a szükséges mellékhelyiségekkel el van látva, szép parkirozott udvara van, azonnal, vagy május 1-ére kiadó.

Bővebbet Csusner Lajosnál.

122—10.4